

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 54 (1963)
Heft: 14

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

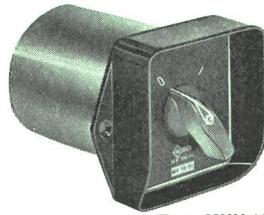
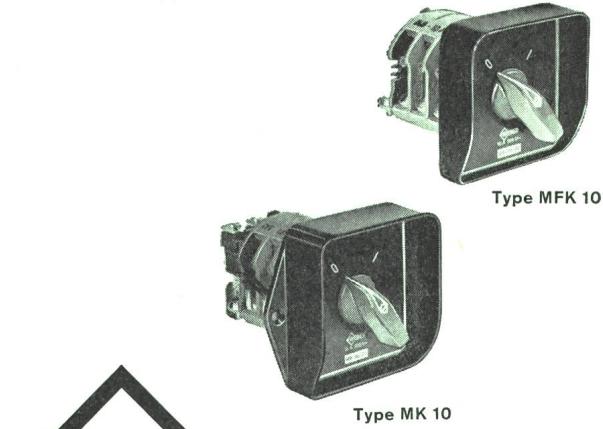
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

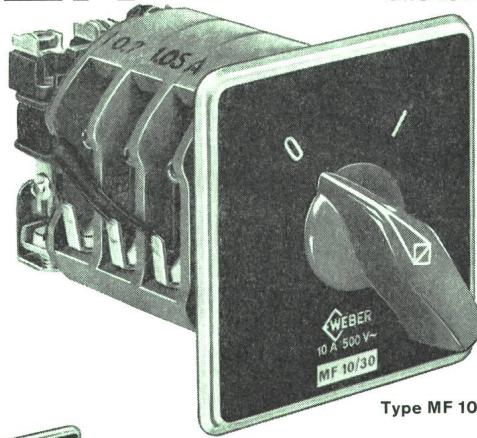
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Type MKH 10



Type MF 10



Type MF 10/WU 3



Type MT 10/SDR



Type MUP 10



Type MA 10



Type MG 10
Type MN 10

Q. F. THALMANN, ZÜRICH



Type MB 10

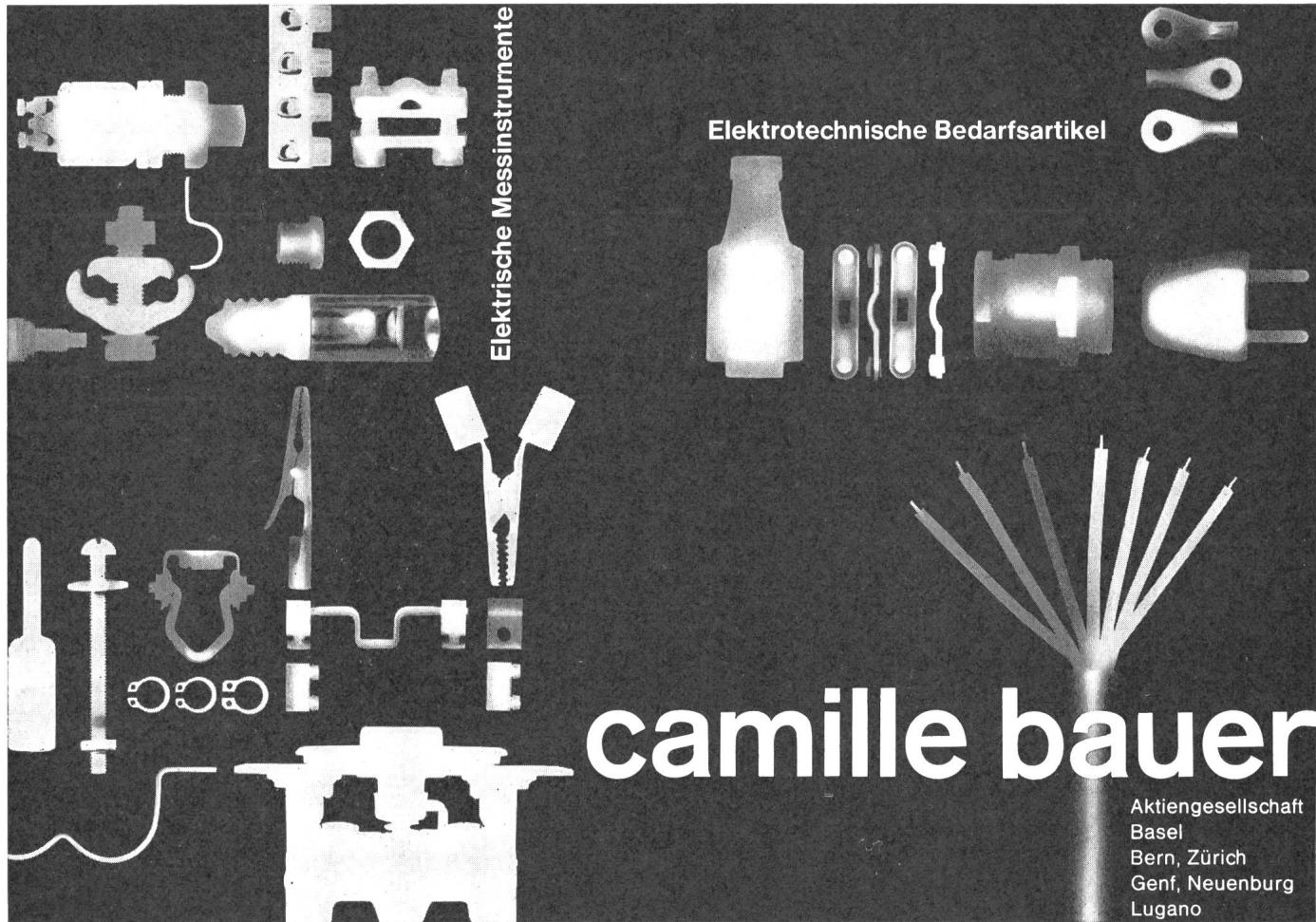
Motorschutz-Schalter M 10

sind schnell und bequem anschliessbar. Dank dem Baukasten-System ist der Schalter in verschiedenen Ein-, An- und Aufbau-Modellen erhältlich.

13 Strombereiche von 0,07-10 A / 500 V

Verlangen Sie die Preisliste M 59 mit Masskizzen, die auch alle technischen Daten enthält.

WEBER AG · EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) · Tel. (041) 5 22 44
Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

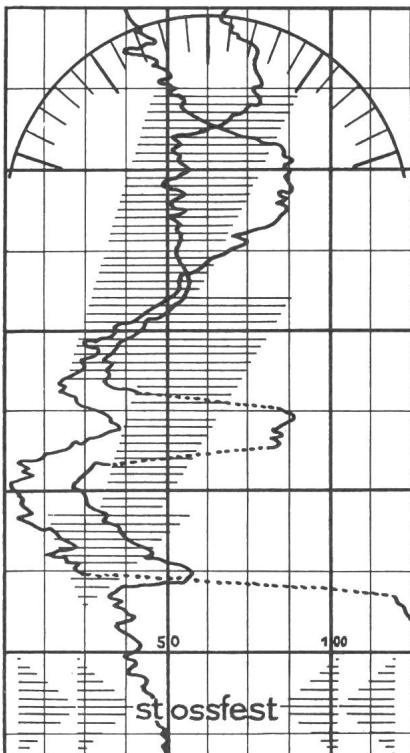


Elektrische Messinstrumente

Elektrotechnische Bedarfsartikel

camille bauer

Aktiengesellschaft
Basel
Bern, Zürich
Genf, Neuenburg
Lugano

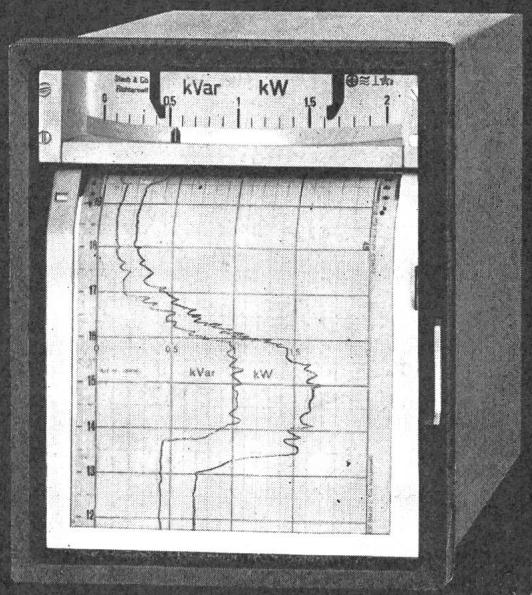


NEU

ELMES 10 Ein- oder Mehrfarbenschreiber

Robuste Konstruktion
tintenlose Aufzeichnung
wartungsloser Betrieb
selbstschmierende Nylonlager
stossfeste Messwerke
1- bis 4-Farben-Registrierung
Normal-Frontrahmen
192 x 240 mm

Auf Wunsch:
mit eingebauten
Zeitmarkier-Relais
mit volltransistorisiertem
Zwei- oder Dreipunktregler



ELMES
stößfest

hig Zürich 34

Staub & Co./Richterswil
Fabrik elektrischer Messinstrumente / Tel. (051) 95 92 22

SIEMENS

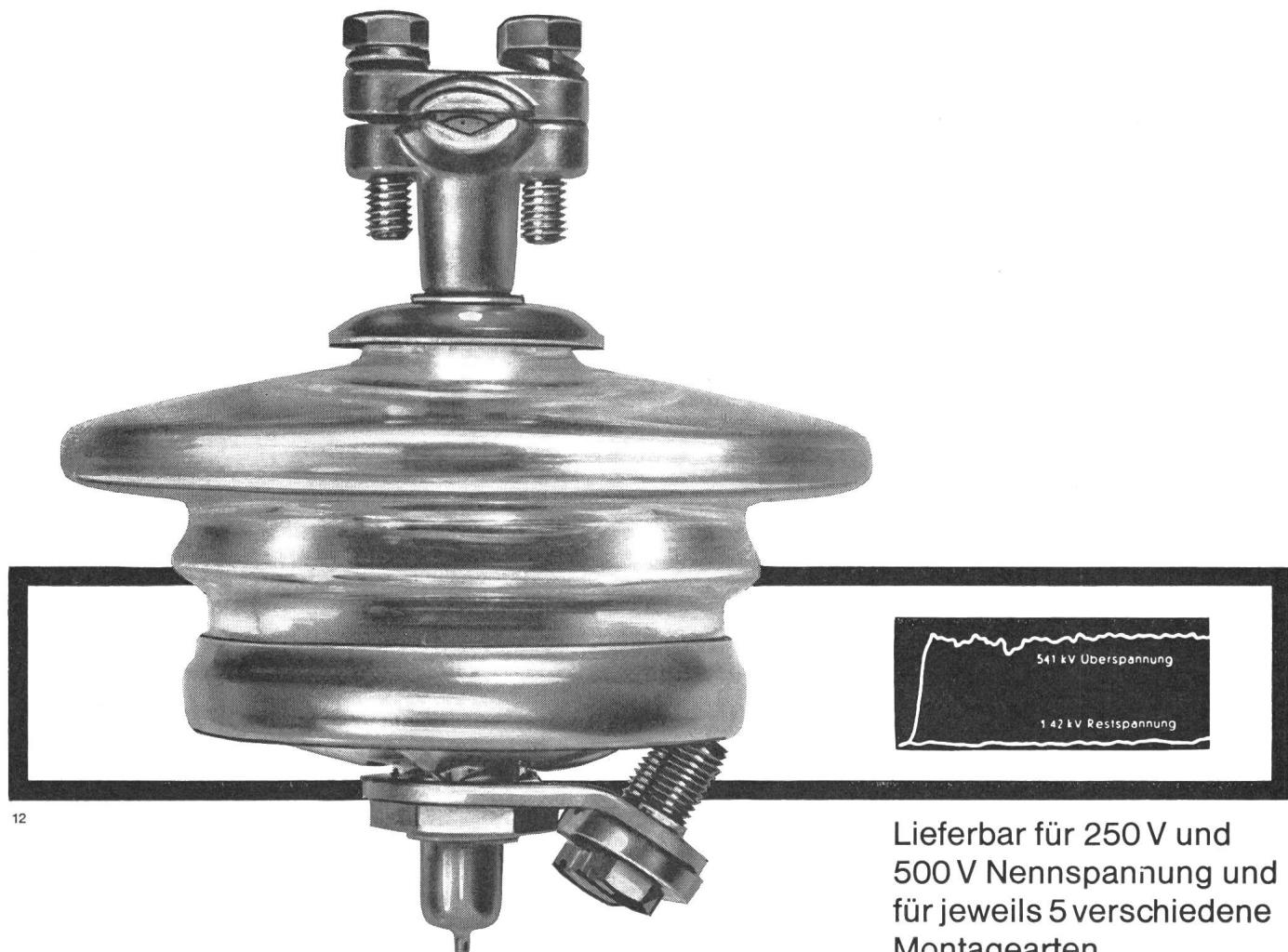
Kathodenfallableiter

H 400 und H 401 für Niederspannungsnetze



Wie hoch die ankommende Gewitterüberspannung auch sein mag, SIEMENS-Kathodenfallableiter senken sie bis auf die ungefährliche Restspannung

ab und schützen so die ihnen anvertrauten elektrischen Anlagen. Verlangen Sie unverbindlich unsere ausführlichen Unterlagen und Prospekte.



Lieferbar für 250 V und
500 V Nennspannung und
für jeweils 5 verschiedene
Montagearten.



der bewährte,
von der PTT anerkannte
Telefon-Schwenkarm

Details in unserem Prospekt No. 672

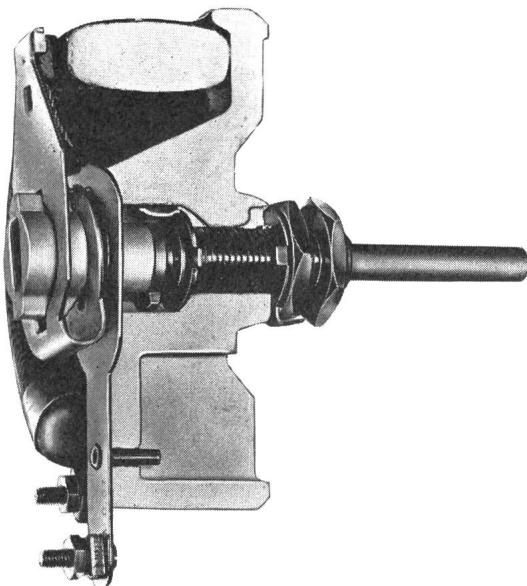
le support orientable
autorisé par les PTT pour tous
les appareils téléphoniques

Détails dans notre prospectus No 672



OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Bedarfsartikel en gros
Sihlquai 125 - Postfach Zürich 23
Tel. (051) 42 33 11



DANOTHERM

Drahtgewickelte Drehwiderstände

- * Aufbau aus hochwertiger Elektrokeramik
- * Wicklungsträger mit Grundfläche bei 1000 °C mit Glasur angeschmolzen
- * Niedrige Drahttemperatur und hohe Überlastbarkeit
- * Kontaktschleifer aus Kupfergraphit
- * Drahtwindungen fest in Glasur eingebettet
- * Sehr preisgünstig
- * Kurze Lieferfrist
- * Ein Qualitätsprodukt aus Dänemark

TYPE	22/20	22/40	22/50	22/50-75	22/80	22/120
Max. Belastbarkeit (Dauerbetrieb) Watt	6	30	50	75	100	200
Widerstandswerte Ω	10-3000	1,0-4000	1,0-7000	2,0-10.000	2,0-20.000	2,0-30.000
Max. Anzahl der Sektorenwicklungen	1	3	3	3	5	6
Toleranz (normal) %	10	10	10	10	10	10
Schleiferausführung	Kupferkohle	Kupferkohle	Kupferkohle	Kupferkohle	Kupferkohle	Kupferkohle
Anschlüsse (Klemmschrauben mm)	lötfbar	2,3	3	3	3	4
Montage (Einlochbefestigung)	6 mm	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm
Drehwinkel	ca. 270°	ca. 300°				
Übertemperatur aussen, an der bewick. Fläche bei max. Belastung ca. °C.	300	300	300	300	300	300
Prüfspannung der Achse gegen Anschlüsse Volt 50 Hz		5000	5000	5000	5000	5000
Gewicht in g	ca.	8	90	120	220	280
Gehäuse lieferbar **		ohne	ohne	mit	mit	mit
Standard Ohmwertreihe	1,0 - 1,25 - 1,6 - 2,0 - 2,5 - 3,2 - 4,0 - 5,0 - 6,3 - 8,0					

** gegen Zuschlag

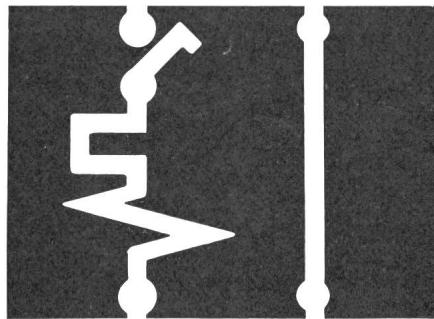
Verlangen Sie Prospekt und Preisliste

baerlocher ag

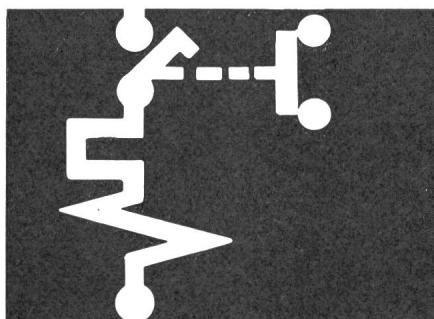
Förrlibuckstrasse 110
Zürich 5 Telefon 42 99 00

Sicherungsautomaten

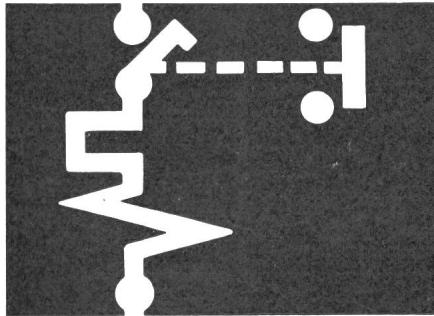
SL



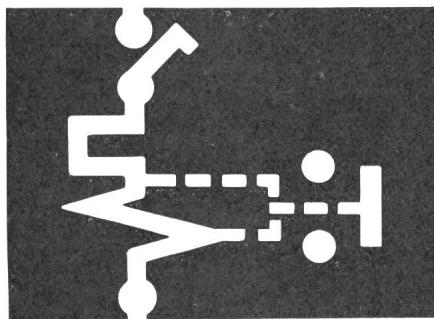
SL mit trennbarem Nulleiter



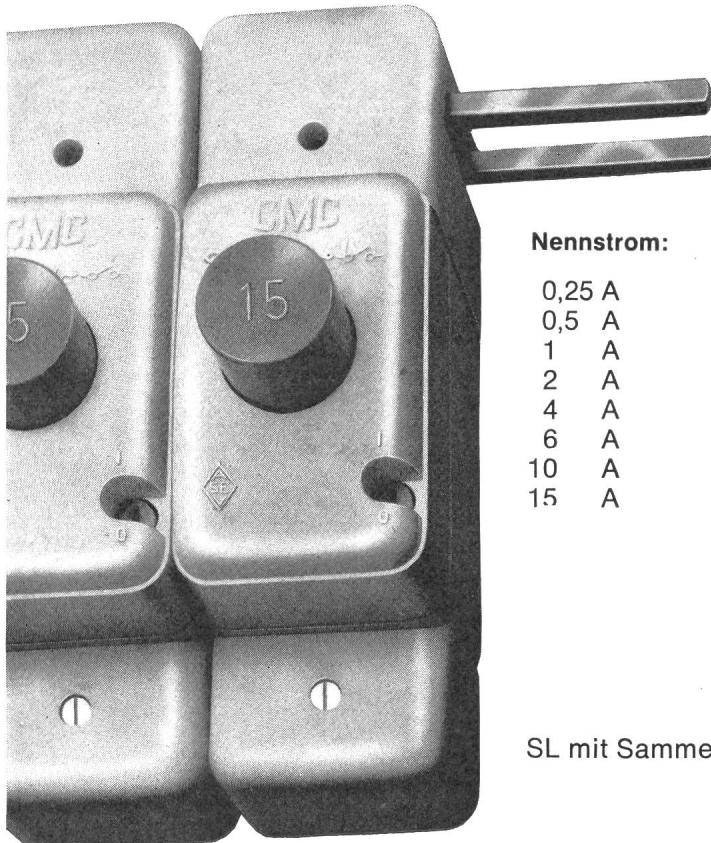
SL mit Hilfskontakt
gegenschaltend



gleichschaltend



SL mit Signalkontakt

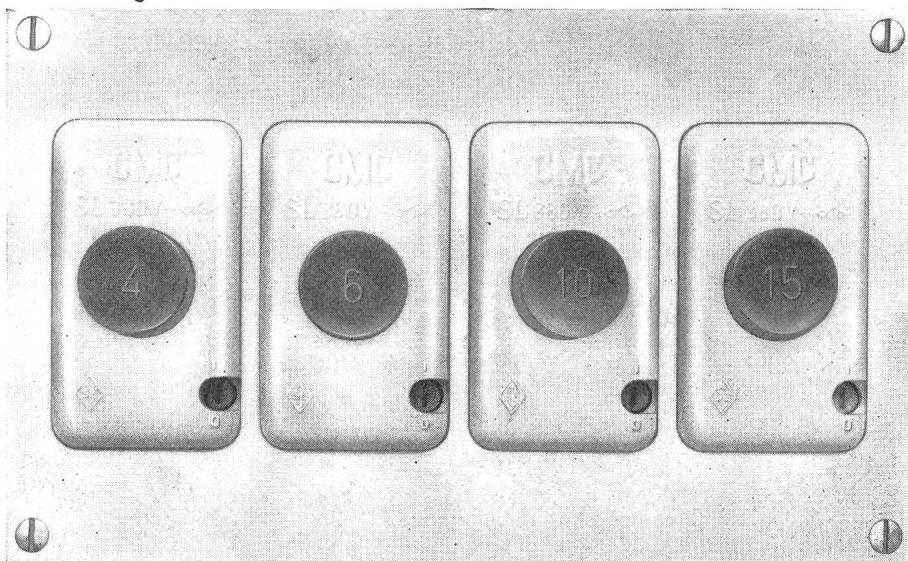


Nennstrom:	Nennspannung:
0,25 A	380 V ~
0,5 A	
1 A	
2 A	
4 A	
6 A	
10 A	
15 A	

SL mit Sammelschienenträger

CMC Sicherungsautomaten SL für vielseitige Verwendung

Sicherungsautomaten in weißem Einbaurahmen



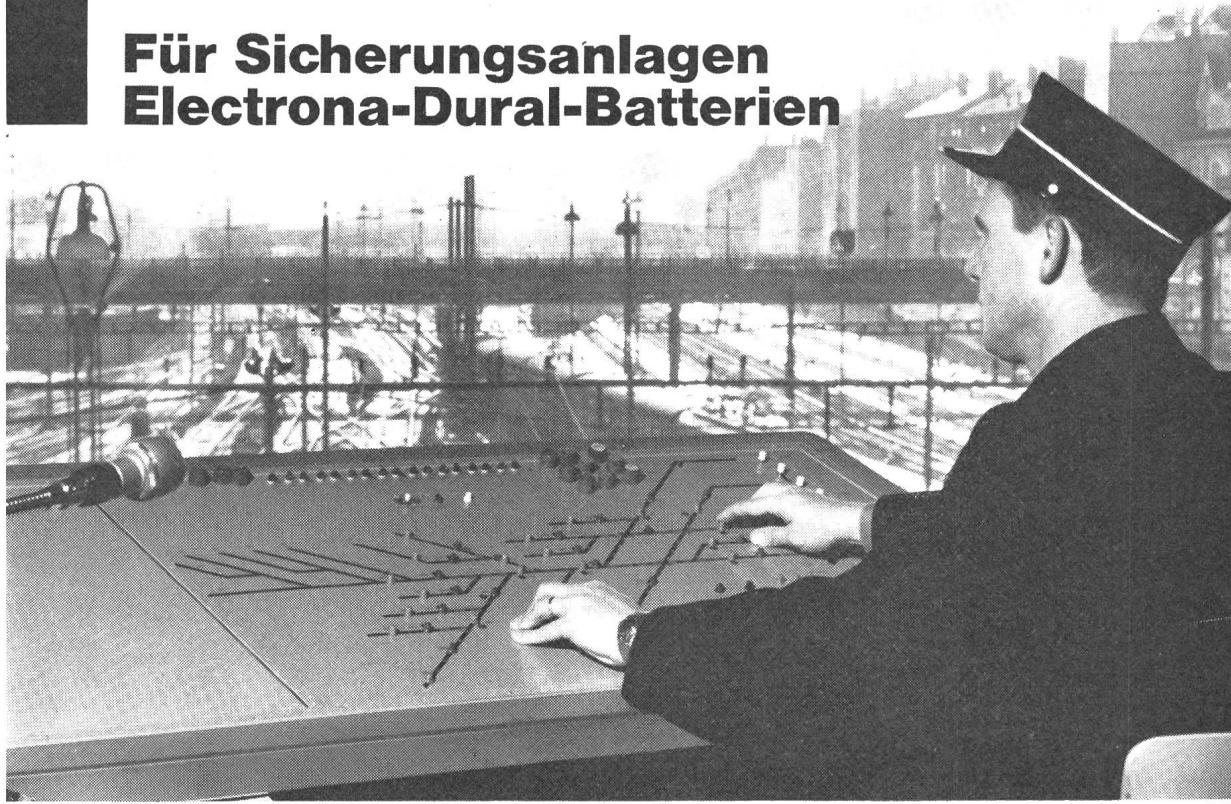
CMC

Carl Maier & Cie, Schaffhausen

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

Tel. 053 5 61 31

Für Sicherungsanlagen Electrona-Dural-Batterien



B + C

Technisch überlegen – wirtschaftlicher!

Statt der traditionellen Planté-Platten verwendet das Electrona-Dural-System massenaktive Doppelröhren-Platten. Diese Elemente sind in soliden Hartgummikästen vergossen und untereinander mit Bleischienen fest verlötet.

Halber Raumbedarf und halbes Gewicht gegenüber Grossoberflächenplatten-Batterien mit gleicher Kapazität und gleicher Spannung. Bei Schwebeladung praktisch keine Säurenebel; die Batterien können also mit anderen Apparaten im gleichen Raum gehalten werden. Wartung und Unterhalt sind auf ein Minimum beschränkt. Selbsterhaltstrom bei Schwebeladung unter 1 mA/Ah.

ELECTRONA



Die patentierten Electrona-Dural-Doppelröhren-Platten wurden unter härtesten Bedingungen tausendfach geprüft. Die Electrona-Dural-Röhren widerstehen einem Druck von über 50 atü; sie sind vollkommen säurefest, verhüten die Schlammbildung und garantieren absolute Sicherheit (Kurzschlüsse sind praktisch ausgeschlossen) und maximale Lebensdauer.

Electrona liefert:

Stationäre Batterien für Telephon, Bahnbetrieb, Notbeleuchtungen für Industrie, Hochhäuser, Spitäler, Sanitätshilfsstellen und Luftschutzräume; Sicherungs-, Alarm-, Feuermeldeanlagen und Steuerungen; Traktionsbatterien für Elektrofahrzeuge, Lifter, Lokomotiven usw.; Verlangen Sie genaue Unterlagen und Erfahrungswerte aus der Praxis.

Electrona S.A.
Accumulatorenfabrik Boudry NE
Tel. 038/6 42 46
Fabrikfiliale in Zürich



40% weniger als der andere?

Beide sind genau gleich: Beide haben die gleiche Leistung, beide wurden den strengen Westinghouse-Normen entsprechend hergestellt. Der Unterschied? Der obere ist vor wenigen Wochen, der untere dagegen vor mehreren Monaten hergestellt worden.

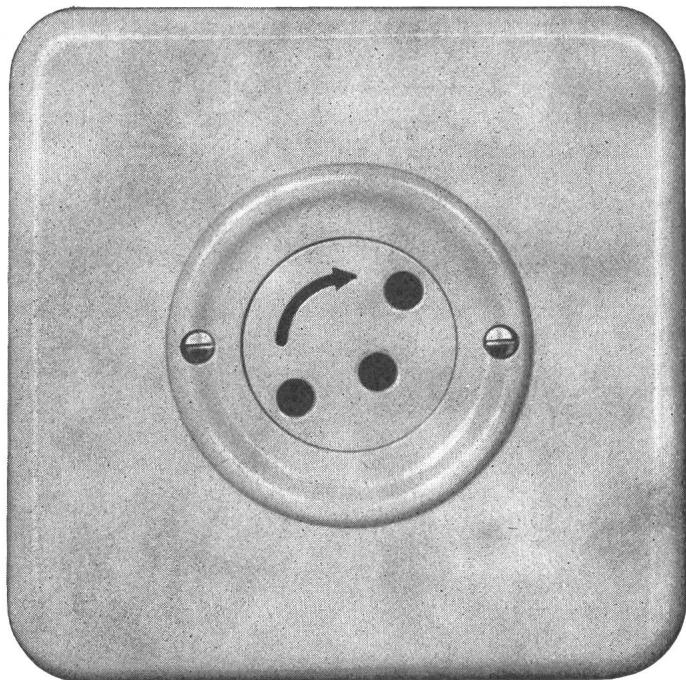
In dieser kurzen Zeitspanne senkte Westinghouse die Preise der Transistoren, Gleichrichter und Trinistoren (kontrollierte Gleichrichter). Nun sind diese leistungserprobten, in den U. S. A. hergestellten Produkte preislich mit jedem anderen auf dem Weltmarkt angebotenen Halbleiter konkurrenzfähig... zudem können Sie unter einer der grössten Modellreihen der Welt Ihre Auswahl treffen: Transistoren bis zu 30 Ampere, Gleichrichter bis zu 215 Ampere, Transistoren bis zu 400 Ampere Effektivwert der Stromstärke.

Die meisten Modelle sind auf Lager und können sofort geliefert werden. Zögern Sie deshalb nicht, bei Bedarf unter Angabe der benötigten Mengen und der gewünschten Leistung unsere Offerte einzuholen. Innerhalb von 48 Stunden wird ein Voranschlag an Sie unterwegs sein. *Sie können sich darauf verlassen... wenn es sich um Westinghouse handelt.* Westinghouse Electric International Company, Semi-Conductor Department, 200 Park Avenue, New York 17, U.S.A.

**Wir sind uns bewusst,
dass Sie sich auf uns verlassen**

Westinghouse 

Steckdose mit Schutzkontakt
Ausführung
mit Berührungsschutz



Verschiedene unserer
Modelle wurden mit
der Anerkennungsurkunde
„Die gute Form“
ausgezeichnet.



76003 BS Pmi
2 P + E
2 P + T 10 A 250 V

Die Kontakthülsen sind
durch eine Drehscheibe
gegen beabsichtigte
Berührung zugedeckt.

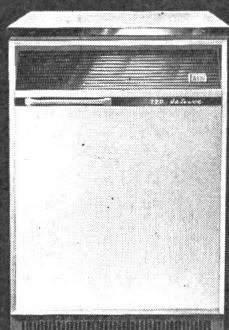
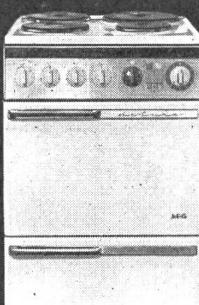
Der Stecker kann erst nach
entsprechender Drehung
der Sperrscheibe
eingeführt werden.

Adolf Feller AG Horgen

**Alles aus einer Hand
alles von der**

AEG

AEG-Allgemeine Elektricitäts-Gesellschaft
Import: H. P. Koch AG, Zürich 8/34
Dufourstrasse 131, Telefon 051 4715 20



waschen kochen

kühlen

AEG-Lavamat, echtes Trommelsystem,
Mehrlaugenverfahren, vollautomatisch,
mit und ohne Boller, für Boden-
befestigung oder überall frei aufstell-
bar, Trommel und Bottich aus Chrom-
stahl, mit Laugenpumpe.
Lavamat Deluxe Fr. 2575.—
Lavamat noris Fr. 1980.—
Lavamat nova Fr. 2575.—

K+K

AEG-Elektroherde kochen und backen
allein — Sie brauchen nicht mehr dabei
zu sein.
AEG-Elektroherde Record ab Fr. 385.—
AEG-Elektroherde Deluxe ab Fr. 565.—
AEG-Einbaulekroherde Deluxe
ab Fr. 450.—
Eine Spezialität: der Elektroherd Typ
LGU 4, kocht automatisch, 4 Platten, Back-
ofengrill, Wärmefach und 12-Stunden-
Schaltuhr, Preis Fr. 695.—

AEG-Kühlschränke mit der modernen
Kunststoff-Schaum-isolation aus Polystyrol
und der druckfesten Innenwanne.
Modelle ab Fr. 488.—
Einbaukühlschränke für Über- und unter-
tisch ab Fr. 575.—
Tiefkühltruhen ab Fr. 825.—
Spezialität: Tischkühltruhe für den Ein-
bau in der Küche, 100 l Inhalt, kleine
Abmessungen (60 x 60 cm, Höhe 85 cm)
Preis Fr. 825.—

AEG Beratung und Service durch mehr als 150 bekannte Fachgeschäfte **AEG**

Warum Siemens-Normmotoren?

Weil sie ein wichtiges Glied in der Kette Ihrer Rationalisierungsmaßnahmen sind. Sie haben durch DIN eindeutig festgelegte Baugrößen, Anbaumaße und Nennleistungen. Das bedeutet erleichterte Auswahl und schnelle Austauschbarkeit.

Siemens-Normmotoren bieten außerdem folgende besondere Vorteile:

Genaue Antriebsprojektierung auch bei schwierigen Anlaufverhältnissen durch Anpassung der Momentenkennlinien an festgelegte Läuferklassen.

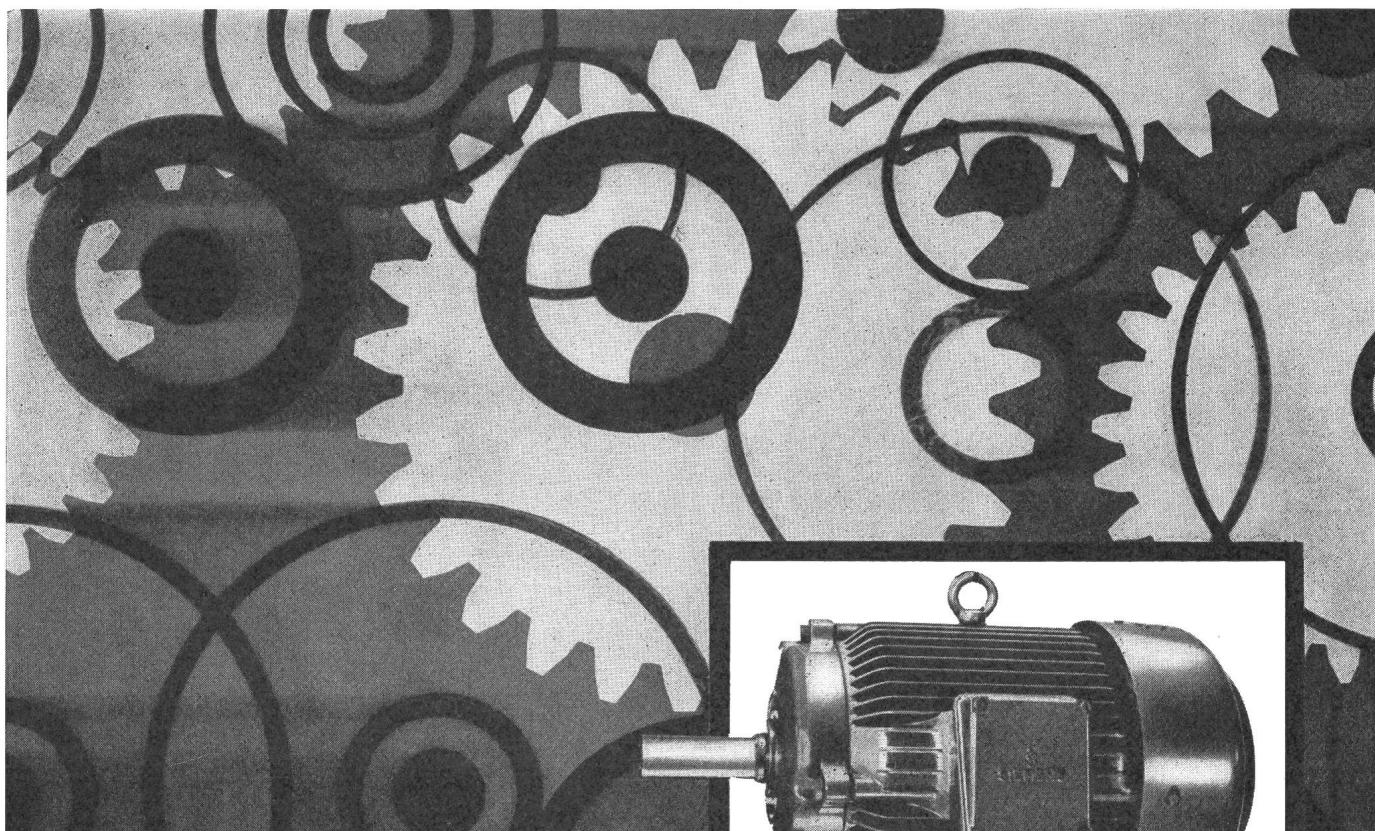
Vielseitige Anwendungsmöglichkeit durch Anbau von Zusatzeinrichtungen für Spezialaufgaben

Große Laufruhe und Schwingungsarmut durch gedrungene Bauweise und zahlreiche starke Rippen

Zeit- und Kostensparnis bei der Montage durch normgerechten Klemmenkasten und Steckanschlüsse.

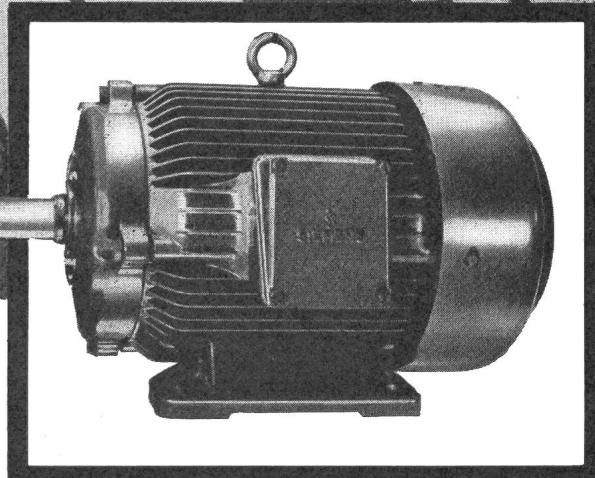
Ein Gütebegriff in der Antriebstechnik:

Siemens-Normmotoren



65/111

Nähtere Informationen
gibt Ihnen unsere neue Broschüre
»Normmotoren«.
Wir bitten um unverbindliche
Anforderung



Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG

Zürich, Löwenstrasse 35, Telefon (051) 25 36 00

Lausanne, Chemin de Mornex 1, Telefon (021) 22 06 75



GHIELMETTI AG

Fabrik elektrischer Schaltapparate



GHIELMETTI

**Schaltuhren
Fernschalter
Schaltschütze
Motorangetriebene Kontaktwerke
und Zeitrelais
Temperaturregler
Fernsteuerungen
Netzkommando-Empfänger
Elektronische Zeitrelais und Relais
Spezial-Handschalter für
elektrische Antriebe und alle
Schaltkombinationen
Steuer-Druckknöpfe
Fußschalter
Endschalter**

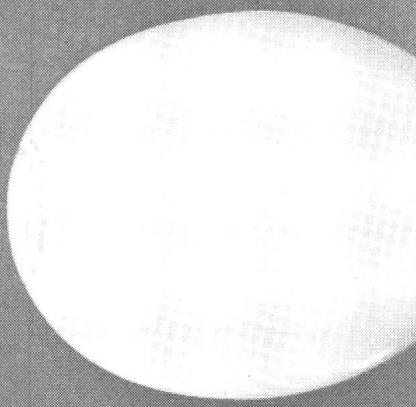
SOLOTHURN (SCHWEIZ)

Telephon (065) 2 43 41

 **Woertz**
Stopfbuchsen

für Kabel von
6-62 mm Ø

Oskar Woertz
Basel



OSRAM PRÄSENTIERT ALS TECHNISCHE NEUHEIT

Die 5 Vorteile der neuen OSRAM HWL

1. Lebensdauer doppelt so lang wie bei den bisherigen Mischlicht-Lampen, **sechsmal länger als normale Glühlampen.**

2. Lichtstromerhöhung

	bisher HWA	neu HWL
160 W	2750 lm	2900 lm
250 W	4800 lm	5000 lm
500 W	11000 lm	12000 lm
1000 W	—	28000 lm

3. Lichtausbeute bis zu 50% höher als bei Glühlampen gleicher Leistung, daher wirtschaftlichere Lichterzeugung.

4. Lichtfarbe tageslichtähnlich mit guter Farbwiedergabe

5. Anschluss Vorschaltgerät überflüssig

Bestehende Glühlampen-Beleuchtungen können mit HWL-Lampen durch einfaches Auswechseln **sofort verbessert** werden.

hallen • Werkstätten • Kesselräume • Fabrikhöfe • Lagerplätze • Besondere Anwendungsgebiete: Beleuchtung von Gewächshäusern, Terrarien und Tierversuchsräumen.

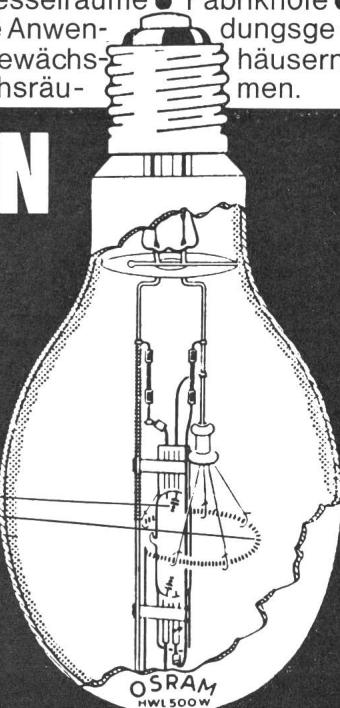
Anwendung

Als Beispiel einige vorteilhafte Anwendungsmöglichkeiten: Straßen • Plätze • Brücken • Tunnel • Parkplätze • Wagendepots • Tankstellen • Werk-

OSRAM-MISCHLICHT-LAMPEN MIT LEUCHTSTOFF TYP OSRAM HWL



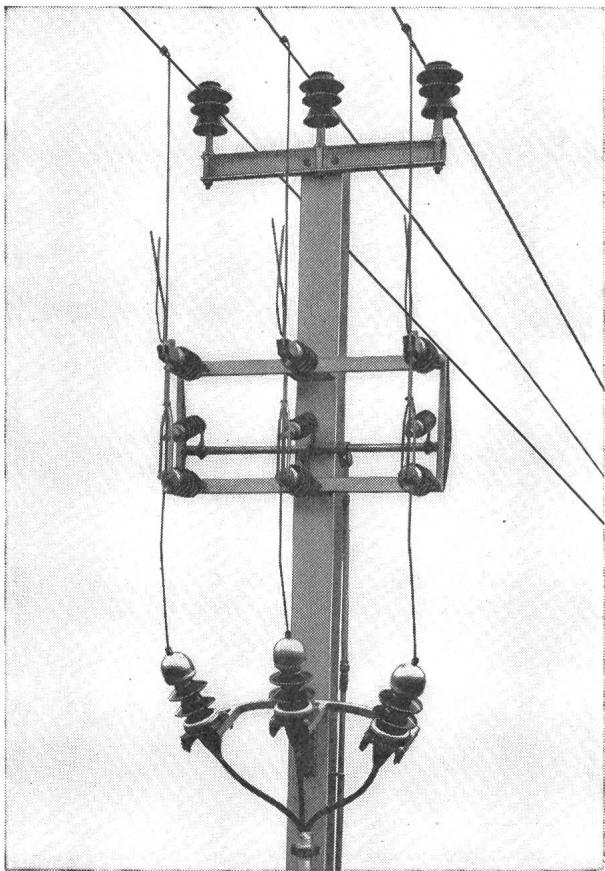
Quecksilberdampfbrenner
Wolframdraht-Wendel
Fluoreszierender Leuchtstoff



Klarer sehen — auf OSRAM bestehen

OSRAM AG. Zürich 22 Tel. 051/32 72 80

Freileitungsabzweigschalter 24 kV, 400 A



Sectionneur de dérivation 24 kV, 400 A

Alpha AG. Nidau

(Biel) Telephon 032/24692

Kennen Sie den neuen

Freileitungsabzweigschalter

(siehe Abbildung) und den

Kabelanschlussstrenner?

(am Ende einer Freileitung)

Wir liefern dieselben und beraten Sie gerne.

Connaissez-vous le nouveau

sectionneur de dérivation

(voir figure) et le

sectionneur de câble?

(passage fin de ligne aérienne-câble)

Nous livrons ces appareils et vous conseillons volontiers.

Alpha S.A. Nidau

(Bienne) Téléphone 032/24692

Westinghouse



Waschautomaten

Wäschetrockner

Geschirrwaschmaschinen

Kühl- und Tiefkühl-Schränke

Bekannt für Qualität und Leistung in der ganzen Welt
günstige Konditionen –
einwandfreier Service

STULZ automatic

die denkende Küchenmaschine

Allein-Importeur der STULZ-Küchenmaschinen, Generalvertretung der WESTING-
HOUSE ELECTRIC INTERNATIONAL SA für die deutschsprachige Schweiz und
den Tessin:

STULZ AG ZÜRICH

Elektr. Haushalt-Maschinen und -Apparate
Badenerstr. 565, «Flüelahof», Zürich 9/48, Tel. 051-541822



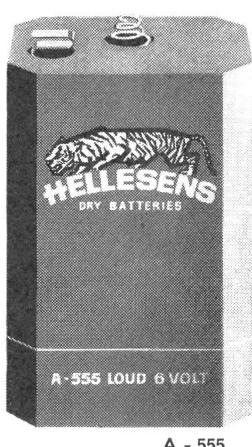
Taschenlampen-Batterien
von weltbekannter Qualität.



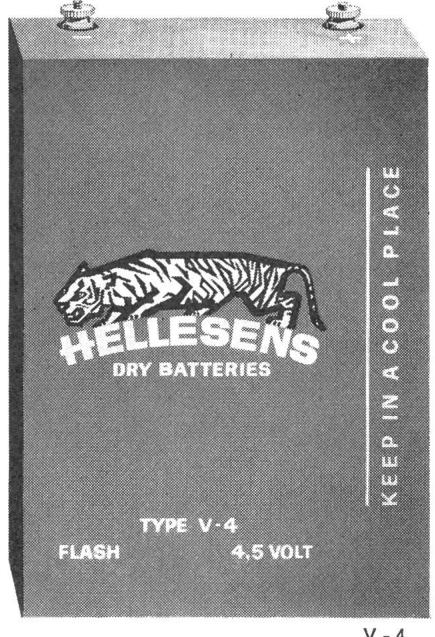
VII - 33

VII - 34

VII - 25



A - 555



V - 4

VII - 17



VII - 75

VII - 17

Generalvertretung für die Schweiz



JUL. FISCHER & CO. AG. ZÜRICH

Ausstellungsstrasse 41 Telefon (051) 423113

Thermor-Ventilatoren

für die gründliche, zugfreie
Entlüftung

Protos-Standard Fr. 75.-
elegantes, unverwüstliches Ge-
häuse, leiser Lauf, einfacher,
immer funktionierender Deckel-
verschluss, wartungsfrei, überall
leicht einzubauen, auch in Dop-
pel- und Verbundfenster

Protos De Luxe Fr. 115.-
für Belüftung und Entlüftung mit
je 2 Drehgeschwindigkeiten, zu-
sätzlicher 5-Stufen-Schalter

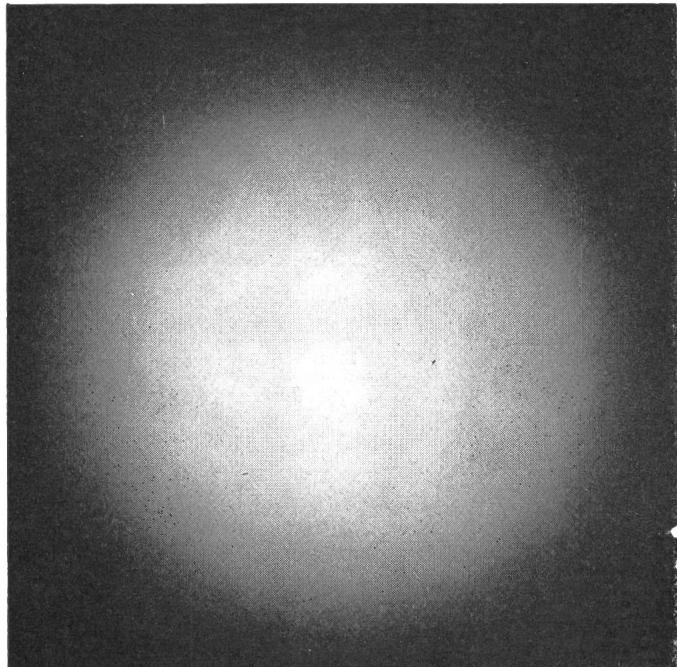
Verlangen Sie unseren ausführ-
lichen Spezial-Prospekt

Generalvertretung für
die Schweiz:

SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG ZÜRICH

BERN LAUSANNE SEH 14.53

Wer ein
 Licht
 anzündet,
 dem
 geht ein
 Licht auf



BAG TURGI

BAG Bronzewarenfabrik AG Turgi
 Lichtveredlung –
 wir lösen jedes Beleuchtungsproblem

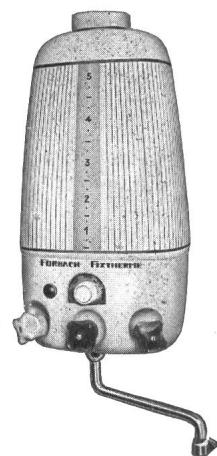


**KOCHEND
 WASSER
 AUTOMAT**

Fixtherme «Victory»

SEV-geprüft

für
 Hotels, Büros, Privat



schnell warmes, heisses, kochendes Wasser

sicher durch eingebauten Trockengehenschutz

sauber durch hygienischen feuerfesten
 Glasbehälter.
 Jede Aufheizung mit frischem Wasser.
 Entkalkung innert kürzester Zeit

sparsam durch Temperatur- und Mengenwahl
 (von 1 Tasse bis zu 5 Liter) nach Wunsch

Sehr einfache Montage

Generalvertretung für die Schweiz:



H. Baumann & Cie.

Inhaber W. Wyss & Co.
 Elektrotechnische Artikel en gros
 Zürich 5 | 31
 Josefstrasse 106 Ø 051 | 42 41 33



200 000 Ohm pro Volt Triplet-Universal Modell 630 NS

Fr. 485.—

1 Neuartige Aufhängung
des Messwerkes. Grosse
Empfindlichkeit und
Genauigkeit.

2 200 000 / V D. C.
100 000 / V A. C.
ermöglicht genaue Mes-
sungen bei hochohmigen
Schaltungen.

3 62 Messbereiche.
Eingebaute Temperatur-
und Frequenz-Kompen-
sation.

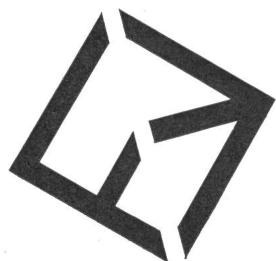
JOHN LAY LUZERN — ZÜRICH

Bundesstrasse 11-15
Tel. 041 / 3 44 55

Seestrasse 45
Tel. 051 / 27 30 10

Galvanik mit Edelmetallen für
Elektrotechnik
Nachrichtentechnik
Elektronik
Silber Gold Goldlegierungen
Rhodium Palladium

GALVATRONIC



Werner Flühmann
Galvanische Anstalt
Heinrichstrasse 216 Telefon 424064
Zürich 5

D 10

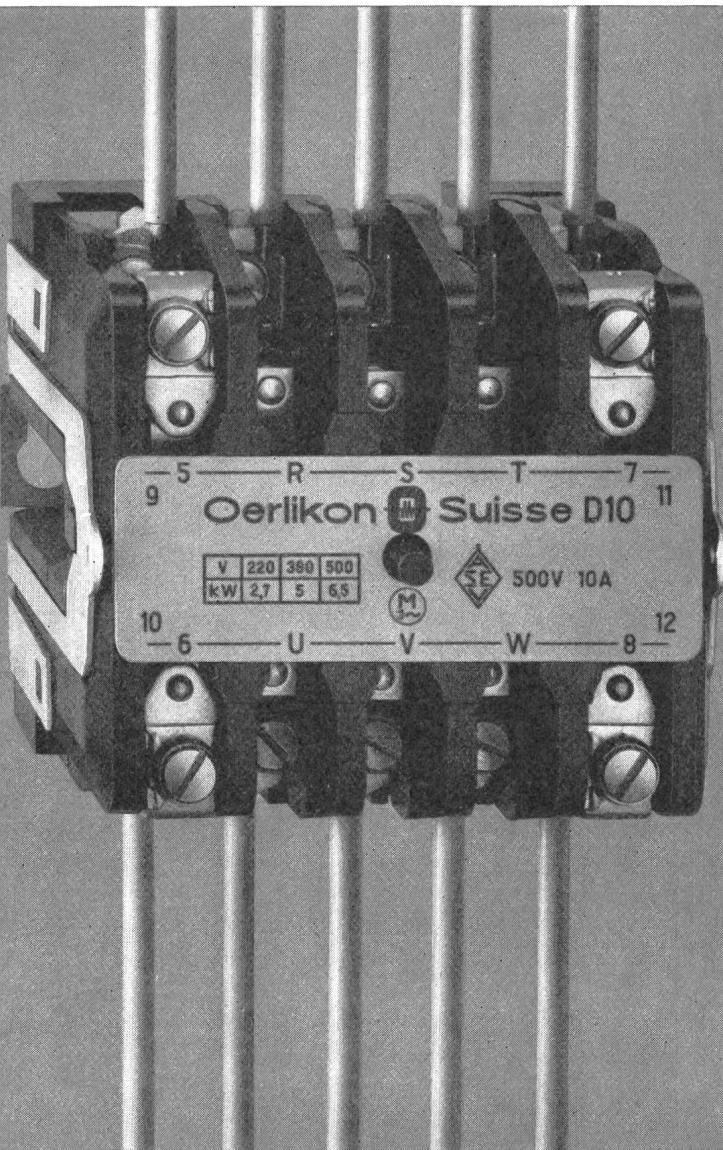
Das Schütz mit den meisten Vorteilen!

das neue Oerlikon-Schütz

**betriebssicher
zeitsparend
platzsparend**

Moderne Steuerungen und Anlagen bedingen eine stets wachsende Anzahl Schaltgeräte, gedrängte Anordnung und Übersichtlichkeit. Das Schütz D 10 erfüllt genau Ihre Wünsche: kleine Grundfläche (82 x 80 mm), Montage praktisch ohne Zwischenräume und in jeder Lage möglich.

69080/d2



Maschinenfabrik Oerlikon



Verkaufsbüros
Zürich Telephon 051/481810
Bern Telephon 031/20215
Lausanne Telephon 021/257525
Agentur
Lugano Telephon 091/24497